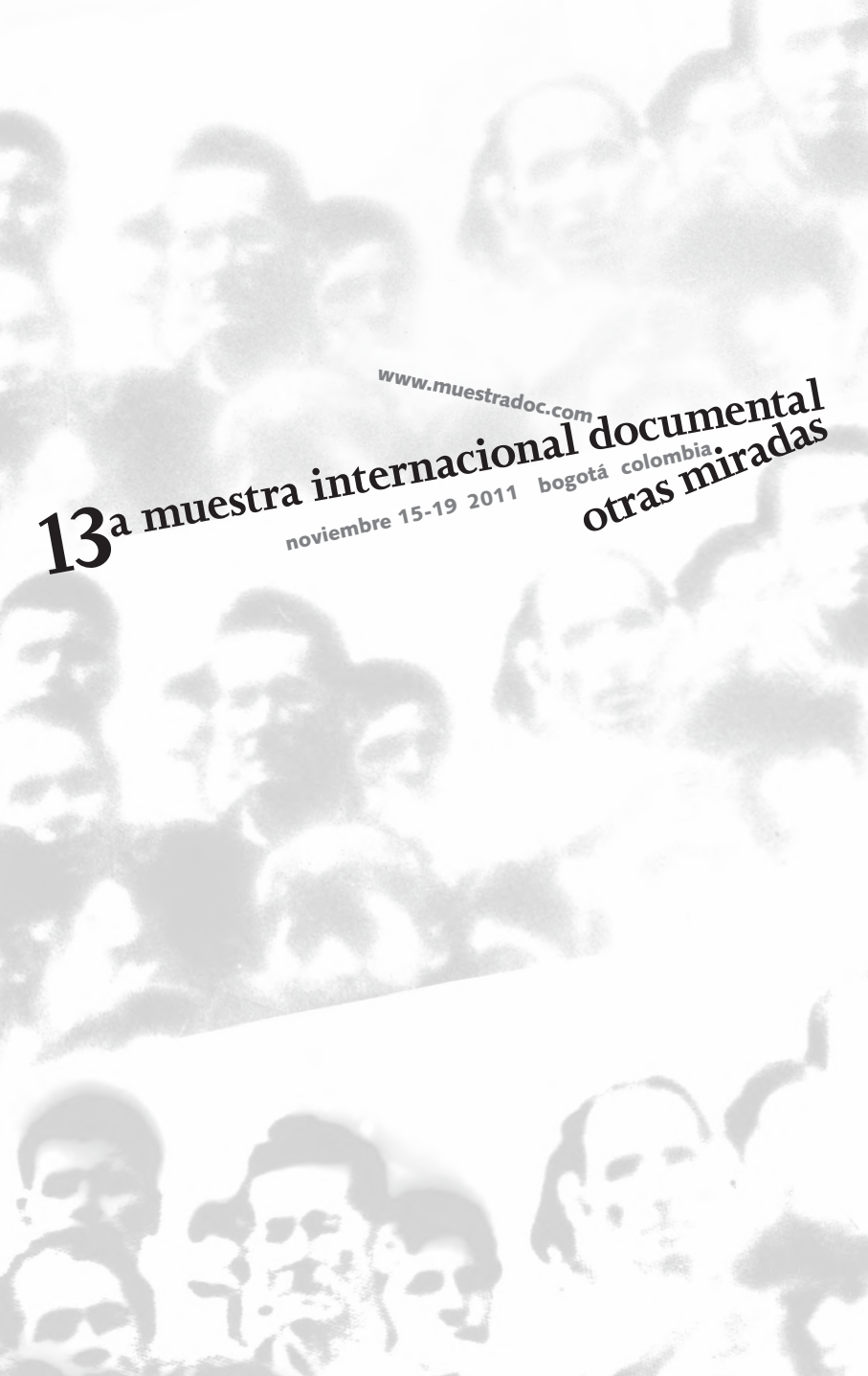


www.muestradoc.com

13a muestra internacional documental

NOVIEMBRE 15-19 2011 BOGOTÁ COLOMBIA

otras miradas



www.muestradoc.com

13^a muestra internacional documental

noviembre 15-19 2011 bogotá colombia

otras miradas

FECHAS

NOVIEMBRE DE 2011

MARTES 15 | MIÉRCOLES 16 | JUEVES 17 | VIERNES 18 | SÁBADO 19

SALAS

- AF Alianza Francesa SEDE CENTRO / AUDITORIO ALBERT CAMUS**
Carrera 3 18-45 Tels 3411348 / 3342263 / 3413082
www.alianzafrancesa.org.co
- BN/AA Biblioteca Nacional AUDITORIO AURELIO ARTURO**
BN/GA Biblioteca Nacional AUDITORIO GERMÁN ARCINIEGAS
Calle 24 5-60 Tel 3413061
www.bibliotecanacional.gov.co
- CD Cinemateca Distrital**
Carrera 7 22-49 Tel 3795750
www.cinematecadistrital.gov.co
- MAMBO Museo de Arte Moderno de Bogotá**
Calle 24 6-00 Tels 2860466 / 2833109
www.mambogota.com
- UC Universidad Central SALA FUNDADORES**
Calle 22 5-91 Tels 3340293
www.ucentral.edu.co
- UMLC Universidad de los Andes AUDITORIO MARIO LASERNA**
UALL Universidad de los Andes AUDITORIO ALBERTO LLERAS
Carrera 1 18A-12 Tel 3394949
www.uniandes.edu.co
- TL Teatro Libre SEDE CENTRO**
Calle 13 2-44 Tels 2814834
www.teatrolibre.com

PELÍCULAS PARTICIPANTES

A solas

CD	Martes 15	3:00 pm
UMLC	Viernes 18	3:30 pm

Abuelos

ULL	Miércoles 16	5:30 pm
AF	Jueves 17	5:00 pm

Amaren Ideia

CD	Miércoles 16	1:00 pm
-----------	--------------	---------

Amerikanuak

CD	Jueves 17	1:00 pm
-----------	-----------	---------

Apaporis, en busca del río

CD	Miércoles 16	7:15pm
-----------	--------------	--------

Aquí se nace

CD	Jueves 17	3:00 pm
BN/AA	Viernes 18	2:00 pm

Beneyto desdoblándose

MAMBO	Sábado 19	1:00 pm
--------------	-----------	---------

Cansadas de tanto morir

BN/AA	Jueves 17	6:00 pm
--------------	-----------	---------

Capicúa

UC	Miércoles 16	2:00 pm
-----------	--------------	---------

Ciudad de letras

CD	Martes 15	5:30 pm
BN/AA	Jueves 17	4:00 pm

Confesiones

AF	Martes 15	3:00 pm
MAMBO	Jueves 17	3:00 pm

Cortos Ciné Citá

TL	Miércoles 16	7:00 pm
TL	Jueves 17	7:00 pm
TL	Viernes 18	7:00 pm

Cuentos de cantoras

BN/AA	Viernes 18	6:00 pm
--------------	------------	---------

Cuidadores

UC	Martes 15	2:00 pm
UC	Miércoles 16	2:00 pm

Czech Peace *La paz checa*

BN/GA	Miércoles 16	3:00 pm
--------------	--------------	---------

Diga para minha família que eu estou preso e vou voltar em um ano
Dígale a mi familia que estoy preso y volveré en un año

BN/GA	Miércoles 16	3:00 pm
--------------	--------------	---------

El edificio de los chilenos

AF	Martes 15	5:00 pm
AF	Viernes 18	3:00 pm
UALL	Miércoles 16	3:30 pm

El mocito

MAMBO	Martes 15	3:00 pm
AF	Jueves 17	7:00 pm
MAMBO	Viernes 18	5:00 pm

El torero de los Andes

MAMBO	Miércoles 16	5:00 pm
AF	Jueves 17	3:00 pm

Election in Japan 2 *Elecciones en Japón 2*

BN/GA	Martes 15	5:00 pm
--------------	-----------	---------

Exit, le droit de mourir *Exit, el derecho a morir*

BN/GA	Miércoles 16	7:00 pm
--------------	--------------	---------

Free Radicals *Radicales libres*

BN/GA	Martes 15	3:00 pm
--------------	-----------	---------

Ghetto Millionaires *Millonarios del gueto*

BN/GA	Jueves 17	3:00 pm
--------------	-----------	---------

Granito: How to Nail a Dictator *Granito: cómo pillar a un dictador*

CD	Martes 15	1:00 pm
-----------	-----------	---------

Hula and Natan *Hula y Natan*

BN/GA	Miércoles 16	1:00 pm
--------------	--------------	---------

Impunity

CD	Jueves 17	7:15 pm
BN/AA	Viernes 18	4:00 pm

Jet Lag

CD	Martes 15	3:00pm
UMLC	Viernes 18	3:30 pm

Josse Andrei. An Insane Portrait *Josse Andrei: un loco retrato*

BN/GA	Miércoles 16	5:00 pm
--------------	--------------	---------

Katka

AF	Miércoles 16	3:00 pm
-----------	--------------	---------

Kurdish Lover *El amante kurdo*

BN/GA	Viernes 18	3:00 pm
--------------	------------	---------

La forteresse *La fortaleza*

MAMBO	Viernes 18	3:00 pm
--------------	------------	---------

La hija de la luz

CD	Martes 15	5:30 pm
BN/AA	Jueves 17	4:00 pm

La montaña roja

BN/AA	Martes 15	4:00 pm
CD	Miércoles 16	5:30 pm

La toma

MAMBO	Martes 15	1:00 pm
--------------	-----------	---------

Las flores de Sion *The Flowers of Zion*

MAMBO	Miércoles 16	1:00 pm
AF	Sábado 19	3:00 pm

Le cinéaste est un athlète, conversations avec Vittorio de Seta***El cineasta es un atleta: conversaciones con Vittorio de Seta***

BN/GA	Martes 15	1:00 pm
UMLC	Jueves 17	3:30 pm

Lebenswelt

MAMBO	Jueves 17	1:00 pm
--------------	-----------	---------

Lecciones para Zafirah

AF	Viernes 18	5:00 pm
-----------	------------	---------

Les arrivants *Los recién llegados*

UC	Miércoles 16	6:30 pm
UC	Jueves 17	4:15 pm

L'homme aux serpent's *El hombre de las serpientes*

AF	Miércoles 16	7:00 pm
UMLC	Viernes 18	5:30 pm

Los abrazos del río

MAMBO	Jueves 17	5:00 pm
UC	Martes 15	4:15 pm

Marmato, la amenaza de cerro de oro

BN/AA	Viernes 18	6:00 pm
--------------	------------	---------

Martin Blaszkó III

UMLC	Jueves 17	5:30 pm
MAMBO	Viernes 18	1:00 pm

Music Box *Caja de música*

MAMBO	Jueves 17	1:00 pm
--------------	-----------	---------

Neonato

BN/AA	Martes 15	2:00 pm
CD	Jueves 17	5:30 pm

Nostalgia de la luz

UC	Miércoles 16	4:15 pm
UC	Jueves 17	6:30 pm

Our newspaper *Nuestro periódico*

BN/GA	Jueves 17	1:00 pm
--------------	-----------	---------

People I Could Have Been And Maybe am
Gente que yo hubiera podido ser y quizás soy

BN/GA	Viernes 18	5:00 pm
--------------	------------	---------

Portless *Sin puerto*

MAMBO	Sábado 19	1:00 pm
--------------	-----------	---------

Positioning among the Stars

UMLC	Martes 15	3:30 pm
BN/GA	Viernes 18	7:00pm
MAMBO	Sábado 19	5:00 pm

Putas o peluqueras

CD	Miércoles 16	3:00 pm
BN/AA	Jueves 17	2:00 pm

The Door Of No Return *La puerta de no retorno*

MAMBO	Miércoles 16	3:00 pm
AF	Miércoles 16	5:00 pm

The Well - Water voices from Ethiopia
Las voces de los pozos de Etiopía

BN/GA	Viernes 18	1:00 pm
--------------	------------	---------

Vienen por el oro, vienen por todo

UC	Jueves 17	2:00 pm
-----------	-----------	---------

Vol Spécial *Vuelo especial*

BN/GA	Jueves 17	5:00 p.m.
--------------	-----------	-----------

You don't Like the Truth 4 days inside Guantanamo***A usted no le gusta la verdad 4 días en Guantánamo***

UMLC	Martes 15	5:30 pm
-------------	-----------	---------

BN/GA	Jueves 17	7:00 pm
--------------	-----------	---------

MAMBO	Sábado 19	3:00 pm
--------------	-----------	---------

www.muestradoc.com
13a muestra internacional documental
 noviembre 15-19 2011 bogotá colombia
 otras miradas

PROGRAMACIÓN POR SALA

Alianza Francesa (AF) SEDE CENTRO AUDITORIO ALBERT CAMUS
 Carrera 3 18-45 Tels 3411348 / 3342263 / 3413082 www.alianzafrancesa.org.co

	MARTES 15	MIÉRCOLES 16	JUEVES 17	VIERNES 18	SÁBADO 19
3:00	Confesiones ARGENTINA 90' Dir. Gualberto Ferrari	Katka REPÚBLICA CHECA 90' Dir. Helena Treštková's'	El torero de los Andes ESPAÑA 57' Dir. Ignasi Rodríguez	El edificio de los chilenos CHILE / FRANCIA / CUBA / BÉLGICA 95' Dir. Macarena Aguiló	Las flores de Sion ESPAÑA 50' Dir. Josu Larunbe / David Moncasi
5:00	El edificio de los chilenos CHILE / FRANCIA / CUBA / BÉLGICA 95' Dir. Macarena Aguiló	The Door Of No Return <i>La puerta de no retorno</i> ESPAÑA 73' Dir. Santiago A. Zannou	Abuelos ECUADOR 93' Dir. Carla Valencia Dávila	Lecciones para Zafirah MÉXICO 75' Dir. Carolina Rivas / Daoud Sarhandi	
7:00		L'homme aux serpent's <i>El hombre de las serpientes</i> FRANCIA 85' Dir. Eric Flandin	El mocito CHILE 70' Dir. Marcela Said / Jean de Certeau		

Biblioteca Nacional (BN/AA) AUDITORIO AURELIO ARTURO

Calle 24 5-60 Tel 3413061 www.bibliotecanacional.gov.co

	MARTES 15	MIÉRCOLES 16	JUEVES 17	VIERNES 18
2:00	Neonato COLOMBIA 100' Dir. Juan Camilo Ramírez Escobar		Putas o peluqueras COLOMBIA 52' Dir. Mónica Moya	Aquí se nace COLOMBIA 84' Dir. Juan Pablo Méndez Restrepo
4:00	La montaña roja COLOMBIA 52' Dir. María del Pilar Sánchez		Ciudad de letras COLOMBIA 24' Dir. Julio Oyaga Martínez La hija de la luz COLOMBIA 52' Dir. Roberto Flores Prieto	Impunity COLOMBIA 84' Dir. Juan José Lozano / Hollman Morris
6:00			Cansadas de tanto morir COLOMBIA 48' Dir. Juan Guillermo Arredondo	Marmato, la amenaza del cerro de oro COLOMBIA 48' Cuentos de cantaoras COLOMBIA 25' Dir. Juan Guillermo Arredondo

Biblioteca Nacional (BN/GA) AUDITORIO GERMÁN ARCINIEGAS

Calle 24 5-60 Tel 3413061 www.bibliotecanacional.gov.co

MARTES 15

MIÉRCOLES 16

JUEVES 17

VIERNES 18

1:00	<p>Le cinéaste est un athlète, conversations avec Vittorio de Seta <i>El cineaste es un atleta: conversaciones con Vittorio de Seta</i> FRANCIA 80' Dir. Barbara Vey / Vicent Sorrel</p>	<p>Hula and Natan ISRAEL 55' Dir. Robby Elmaliah</p>	<p>Our newspaper <i>Nuestro periódico</i> HOLANDA 58' Dir. Eline Flipse</p>	<p>The Well- Water voices from Ethiopia <i>Las voces de los pozos de Etiopía</i> ITALIA 56' Dir. Paolo Barberi / Riccardo russo</p>
3:00	<p>Free Radicals <i>Radicales libres</i> FRANCIA 82' Dir. Pip Chodorov</p>	<p>Diga para minha familia que eu estou preso e vou voltar em um ano <i>Dígale a mi familia que estoy preso y volveré en un año</i> BRASIL 3' Dir. Daniel Eizirik / Leonardo Remor</p> <p>Czech Peace <i>La paz checa</i> REPÚBLICA CHECA 89' Dir. Filip Remunda / Vit Klusak</p>	<p>Ghetto Millionaires <i>Millonarios del gueto</i> BÉLGICA 54' Dir. Gilles Remiche</p>	<p>Kurdish Lover <i>El amante kurdo</i> FRANCIA 98' Dir. Clarisee Hahn</p>
5:00	<p>Election in Japan 2 <i>Elecciones en Japón 2</i> JAPÓN 96' Dir. Jiyoung Kim</p>	<p>Josse Andrei. An Insane Portrait <i>Josse Andrei: un loco retrato</i> BÉLGICA 60' Dir. Fabrizio Terranova</p>	<p>Vol spécial <i>Vuelo especial</i> SUIZA 103' Dir. Fernand Melgar</p>	<p>People I Could Have Been And Maybe am <i>Gente que yo hubiera podido ser y quizás soy</i> HOLANDA 55' Dir. Boris Gerrets</p>
7:00		<p>Exit, le droit de mourir <i>Exit: el derecho a morir</i> SUIZA 76' Dir. Fernand Melgar</p>	<p>You don't Like the Truth 4 days inside Guantanamo <i>A usted no le gusta la verdad 4 días en Guantánamo</i> CANADÁ 100' Dir. Luc Côté /Patricio Henríquez</p>	<p>Position among the Stars <i>Posición entre las estrellas</i> <i>Stand van de sterren</i> HOLANDA 111' Dir. Leonard Retel</p>

Cinemateca Distrital (CD)

Carrera 7 22-49 Tel 3795750 www.cinematecadistrital.gov.co

MARTES 15

MIÉRCOLES 16

JUEVES 17

1:00

Granito: How to Nail a Dictador

Granito: cómo pillar a un dictador

ESTADOS UNIDOS

103'

Dir. Pamela Yates

Amaren Ideia

ESPAÑA

80'

Dir. Maider Oleaga

Amerikanuak

ESPAÑA

91'

Dir. Nacho Reig

3:00

Jet Lag

COLOMBIA

30'

Dir. Gustavo Vasco

A solas

COLOMBIA

35'

Dir. Marta Hincapié Uribe

Putas o peluqueras

COLOMBIA

52'

Dir. Mónica Moya

Aquí se nace

COLOMBIA

84'

Dir. Juan Pablo Méndez Restrepo

5:30

Ciudad de letras

COLOMBIA

24'

Dir. Julio Oyaga Martínez

La hija de la luz

COLOMBIA

52'

Dir. Roberto Flores Prieto

La montaña roja

COLOMBIA

52'

Dir. María del Pilar Sánchez

Neonato

Colombia

100'

Dir. Juan Camilo Ramírez Escobar

7:15

Apaporis, en busca del río

COLOMBIA

74'

Dir. Antonio Dorado Zúñiga

Impunity

COLOMBIA

84'

Dir. Juan José Lozano / Hollman Morris

Museo de Arte Moderno (MAMBO) SALA LOS ACEVEDO

Calle 24 6-00 Tels 2860466 / 2833109 www.mambogota.com

	MARTES 15	MIÉRCOLES 16	JUEVES 17	VIERNES 18	SÁBADO 19
1:00	<p>La toma ESTADOS UNIDOS / COLOMBIA / SUDÁFRICA 88' Dir. Angus Gibson / Miguel Salazar</p>	<p>Las flores de Sion ESPAÑA 50' Dir. Josu Larunbe / David Moncasi</p>	<p>Lebenswelt MÉXICO 30' Dir. Elias Brossoise</p> <p>Music Box <i>Caja de música</i> CUBA 22' Dir. Orisel Castro López</p>	<p>Martin Blaszkó III ARGENTINA 74' Dir. Ignacio Masllorens</p>	<p>Beneyto desdoblándose ESPAÑA / COLOMBIA 30' Dir. Adriana Hoyos Naranjo</p> <p>Portless <i>Sin puerto</i> ESPAÑA 26' Dir. Talia Leibovitz</p>
3:00	<p>El mocito CHILE 70' Dir. Marcela Said / Jean de Certeau</p>	<p>The Door Of No Return <i>La puerta de no retorno</i> ESPAÑA 73' Dir. Santiago A. Zannou</p>	<p>Confesiones ARGENTINA / BRASIL / FRANCIA 90' Dir. Gualberto Ferrari</p>	<p>La forteresse <i>La fortaleza</i> SUIZA 100' Dir. Fernand Melgar</p>	<p>You don't Like the Truth 4 Days inside Guantanamo <i>A usted no le gusta la verdad 4 días en Guantánamo</i> CANADÁ 100' Dir. Luc Côté / Patricio Henríquez</p>
5:00	<p>El torero de los Andes ESPAÑA 57' Dir. Ignasi Rodríguez</p>	<p>Los abrazos del río BÉLGICA 73' Dir. Nicolás Rincón</p>	<p>El mocito CHILE 70' Dir. Marcela Said / Jean de Certeau</p>	<p>Position among the Stars <i>Posición entre las estrellas</i> Stand Van de Sterren HOLANDA 111' Leonard Retel</p>	

Teatro Libre (TL) SEDE CENTRO

Calle 13 2-44 Tel 2814834 www.teatrolibre.com

MIÉRCOLES 16

JUEVES 17

VIERNES 18

7:00

Cortos Cine citá
70'

Cortos Cine citá
70'

Cortos Cine citá
70'

Universidad Central (UC) SALA FUNDADORES

Calle 22 5-91 Tel 3340293 www.ucentral.edu.co

MARTES 15

MIÉRCOLES 16

JUEVES 17

2:00

Cuidadores

ESPAÑA

90'

Dir. Oskar Tejedor

Capicúa

ESPAÑA

3'

Dir. Roger Villarroya

Cuidadores

ESPAÑA

90'

Dir. Oskar Tejedor

Vienen por el oro, vienen por todo

ARGENTINA

83'

Dir. Pablo D'Alo Abba
/ Cirstían Harbaruk

4:15

Los abrazos del río

BÉLGICA

73'

Dir. Nicolás Rincón

Nostalgia de la luz

FRANCIA

90'

Dir. Patricio Guzmán

Les arrivants

Los recién llegados

FRANCIA

111'

Dir. Claudine Bories
/ Patrice Chagnard

6:30

Les arrivants

Los recién llegados

FRANCIA

111'

Dir. Claudine Bories
/ Patrice Chagnard

Nostalgia de la luz

FRANCIA

90'

Dir. Patricio Guzmán

Universidad de los Andes (UALL) AUDITORIO ALBERTO LLERAS

Carrera 1 18A-12 Tels 3394949 www.uniandes.edu.co

	MARTES 15	MIÉRCOLES 16	JUEVES 17	VIERNES 18
3:30		El edificio de los chilenos CHILE / FRANCIA / CUBA / BÉLGICA 95' Dir. Macarena Aguiló		
5:30		Abuelos ECUADOR 93' Dir. Carla Valencia Dávila		

Universidad de los Andes (UMLC) AUDITORIO MARIO LASERNA

Carrera 1 18A-12 Tels 3394949 www.uniandes.edu.co

	MARTES 15	MIÉRCOLES 16	JUEVES 17	VIERNES 18
3:30	<p>Position among the Stars <i>Posición entre las estrellas</i> HOLANDA 111' Leonard Retel</p>		<p>Le cinéaste est un athlète, conversations avec Vittorio de Seta <i>El cineaste es un atleta: conversaciones con Vittorio de Seta</i> FRANCIA 80' Dir. Barbara Vey / Vicent Sorrel</p>	<p>Jet Lag COLOMBIA 30' Dir. Gustavo Vasco</p> <p>A solas COLOMBIA 35' Dir. Marta Hincapié Uribe</p>
5:30	<p>You don't Like the Truth 4 days inside Guantanamo <i>A usted no le gusta la verdad 4 días en Guantánamo</i> CANADÁ 100' Dir. Luc Côté / Patricio Henríquez</p>		<p>Martin Blaszkó III ARGENTINA 74' Dir. Ignacio Masllorens</p>	<p>L'homme aux serpent's <i>El hombre de las serpientes</i> FRANCIA 85' Dir. Eric Flandin</p>

organiza



en asocio con



apoyan



SWISSFILMS



diseño: camilla cesarino foto: ricardo restrepo



BOGOTÁ